

## 1949 年來臺陸僧的菲律賓弘化

關正宗\*

### 摘要：

中國歷史上的華人移居南洋，主要基於兩大因素，一是經商，一是戰亂。近現代華人移居南洋高峰期是十八世紀末至十九世紀初，這一時也正是列強侵略及殖民中國時期。

民國 20 年，僑界佛教徒組織「旅菲中華佛學會」；民國 25 年 10 月，該會在馬尼拉購地創建大乘信願寺，此乃民國漢傳佛教在菲律賓落地生根之始。然有寺乏僧是當時的困境。

1955 年，從大陸到香港，輾轉來臺的印順法師（1906—2005）首次蒞菲弘法，所到之處引發華僑學佛熱潮。兩年後，來臺的江蘇籍自立（1927—2010）與唯慈（1936—2019）法師，應菲律賓普賢中學創辦人劉梅生之請，分別主持馬尼拉、宿霧兩校校務，弘揚「太虛法系」的「人間（生）佛教」。

本文以菲律賓為中心，旨在探討 1949 年以降的臺菲佛教交流，即大陸來臺緇素以臺灣為中轉的漢傳佛教「太虛法系」的海外弘法，以菲

---

\*佛光大學佛教學系副教授

律賓弘法的印順法師及自立、唯慈法師等為中心。

**關鍵詞：**菲律賓、中華佛學會、印順、釋自立、清和姑

## **Mission to Philippine by Chinese Buddhist Monks who Retreated to Taiwan on 1949**

**Kan, Cheng-tsung \***

### **ABSTRACT :**

Historically Chinese immigrants to South-East Asia were for two reasons. The one was for business. Another was caused by war. It was the climax period that Chinese immigrated there from the end of Eighteenth to early years of Nineteenth century. At the same time, China was invaded and colonized by imperial power.

On 1931, the Chinese Buddhists Society started in Philippine. On October 1936, they purchased land and built up the Dachengshinyuan temple. Since then the Chinese Buddhism was started and rooted in Philippine. However it faced a hard time because of scarcity of Buddhist monks.

Master Yin Shuen (1906-2005), who retreated to Taiwan via Hong Kong, visited and did his first missionary in Philippine on 1955. He achieved the trend that foreign Chinese took refuge in Buddhism. Two years latter, both venerable Zi-li(1927-2010) and venerable Wei Tsz who born in Jiangsu and retreated to Taiwan, were invited by Mr. Liou Meisheng, the founder of the Philippine Pushian High School, to manage branch schools in Manila and Cebu. And they also propagated the Humanity Buddhism which belonged to Master Tai Hsu's dharma system.

This article is to probe the Buddhist missionary matter between Taiwan

---

\*Associate Professor, Department of Buddhist Studies, Fo Guang University

and Philippine since 1949. It focuses on Master Yin Shuen (印順), Venerable Zi-li (自立) and Venerable Wei-Tsz (唯慈), who were based on Master Tai Hsu's Humanity Buddhism dharma system and did their missionary work in Philippine.

**Keywords:** Philippine , The Chinese Buddhist society, venerable Zi-li,  
Chin Ho-ku

## 一、前言

中國歷史上的華人移居南洋，主要基於兩大因素，一是經商，一是戰亂。近現代華人移居南洋高峰期是十八世紀末至十九世紀初，這一時也正是列強侵略及殖民中國時期。

清末民國以來，由於國事蝸蟻，戰事不斷，特別是 1949 年之後兩岸隔絕，隨政府來臺的大批緇素，在若干年後，因政治社會逐漸穩定，開始移居或弘化海外，特別是南洋諸國或美洲大陸。

民國 20 年，僑界佛教徒組織「旅菲中華佛學會」；民國 21 年出刊《海國伽音》一期作為週年紀念；民國 25 年 10 月，該會在馬尼拉購地創建大乘信願寺，由戴季陶（1891—1949）主持奠基；民國 26 年，佛學會禮請閩南籍性願法師南渡，主持信願寺；1948 年，性願法師退位，公推瑞今法師繼任。<sup>1</sup>這是民國漢傳佛教在菲律賓落地生根之始。然有寺乏僧是當時的困境。

1955 年，從大陸到香港，輾轉來臺的印順法師（1906—2005）首次蒞菲弘法，所到之處引發華僑學佛熱潮。兩年後，來臺的江蘇籍自立（1927—2010）與唯慈（1936—2019）法師，應寺主清和姑（1890—1980）之邀主持馬尼拉隱秀寺，成績斐然。

本文以菲律賓為中心，旨在探討 1949 年以降的臺菲佛教交流，即大陸來臺緇素以臺灣為中轉的漢傳佛教「太虛法系」<sup>2</sup>的海外弘法，暨當代臺灣漢傳佛教如何從在地化到國際化的歷史。

---

<sup>1</sup> 慧庵，〈菲律賓南部的佛教動態〉，《慈航》季刊第 21 期（1968 年 3 月），頁 102。另參見妙欽，〈菲律賓的佛教〉，收在《現代佛教學術叢刊·83 冊·東南亞佛教研究》（台北：大乘文化出版社，1978），頁 341-342。

<sup>2</sup> 太虛法系」係指直接或間接弘揚太虛法師「人間（生）佛教」相關人物而言。

## 二、近代華僑與菲律賓佛教

1571 年西班牙人佔領菲律賓，1898 年，因古巴事件，西班牙戰敗，將菲律賓轉讓給美國。在美國數十年的統治期間，華人移民逐漸增加，據 1928 年統計，華僑控制全菲批發與零售商業已達三分之二，全菲商業大部分掌握在華僑手上。菲律賓自治政府時期，限制移民，每年僅開放五百人入境，然中日戰爭爆發後，自治政府首任總統計順（Manuel L. Quezon），基於中菲民族友誼，簽署難民法，讓大批華人來菲避難。1942 年元月，日本發動太平洋戰爭佔領菲律賓三年間，華僑商業受嚴重打擊。日本戰敗後，華商始復舊觀。<sup>3</sup>1946 年，菲律賓在美國的支持下成立獨立政府。

近代漢傳佛教傳入菲律賓的模式，和清代傳入臺灣的佛教相類似，依靠的是閩粵移民的一般在家信眾，故而所傳播的佛教是以祈求平安福壽的「庶民佛教」為主，談不上佛理的宣揚，戰後才逐漸轉型。

據研究，近現代菲律賓漢傳佛教萌芽，最早是 1881 年，一位粵籍華僑來菲計順市，隨身攜帶觀音菩薩，作為個人禮拜，後來成為附近鄰里華人的信仰中心，即今座落於該市龜卯區的觀音寺。<sup>4</sup>又相傳 1892 年，福建泉州僧人隨身攜帶觀音像一尊，供奉於私人宅邸，僧人回國後，該私宅逐漸成為信仰中心，因為該宅位於夏義街，故被稱為「夏義街佛祖」，與怡干洛街的觀音堂、三寶顏福泉寺成為菲律賓最早華人信仰所在。<sup>5</sup>

印順法師表示：「菲律賓的佛教，其傳播情形非常特殊，它不像其

<sup>3</sup> 陳杰，〈菲律賓華僑史話（上）〉，《慈航》季刊第 3 期（1963 年 7 月），頁 13-15。

<sup>4</sup> 釋傳妙，〈菲律賓佛教傳入與發展之略探〉，《第十九屆全國佛學論文聯合發表會論文集》（台北：法鼓佛教學院，2009），頁 1-20。

<sup>5</sup> 胡滄澤，〈菲律賓的佛教與華僑華人〉，《世界宗教文化》2011 年第 1 期，頁 63。

他佛教區域，先由僧侶去傳布，而是一般經商的人，從家鄉把佛菩薩帶去，起初只是供私人或少數親朋禮拜的，漸漸崇拜的人多了，即有寺院的創立。」<sup>6</sup>如三寶顏的福泉寺之創建因緣，1886 年由福建籍的華僑陳梭先生，從泉州市安海鄉龍山寺迎請觀音菩薩前來，當時安置於茅舍。<sup>7</sup>因為靈驗的關係，後由華僑募款建寺。日軍佔領菲律賓期間(1942-1945)，當時旅居三寶顏的教育界前輩黃克恭，手抄佛經結緣，並教導誦持，提倡正信佛教。<sup>8</sup>

民國 20 年，僑界佛教徒組織「旅菲中華佛學會」；民國 25 年 10 月，該會在馬尼拉購地創建大乘信願寺，由戴季陶(1891—1949)主持奠基，這是可說是民國漢傳佛教在菲律賓肇建始；1941 年，太平洋戰爭爆發後，菲島陷於日軍，此一時期信佛的人日多，<sup>9</sup>印順法師表示：「迨日軍攻佔菲島，百業停頓，華僑的物質生活固屬困苦，而精神也備受戰爭恐怖的威脅，亟須佛法的慈悲、和平、無畏的慰藉和救濟，因而信佛的人日眾。」<sup>10</sup>

據 1963 年左右菲國官方統計，旅居菲律賓華僑，純粹中國血統約十四萬餘人，近半數卜居首都馬尼拉。華僑信仰雖佛教、基督教、天主教、回教皆有，但佛教信仰具有重要地位，代表性佛寺有馬尼拉的隱秀

<sup>6</sup> 印順，〈菲律賓佛教漫談〉，《妙雲集下編之十一·佛法是救世之光》(新竹：正聞出版社，2000)，頁 344。

<sup>7</sup> 釋傳妙，〈菲律賓佛教傳入與發展之略探〉，《第十九屆全國佛學論文聯合發表會論文集》頁 1-20。

<sup>8</sup> 慧庵，〈菲律賓南部的佛教動態〉，《慈航》季刊第 21 期，頁 105。

<sup>9</sup> 思源，〈菲律賓首創的佛教學校—菲律賓普賢中學〉，《慈航》季刊第 3 期(1963 年 7 月)，頁 70。

<sup>10</sup> 印順，〈菲律賓佛教漫談〉，《妙雲集下編之十一·佛法事救世之光》，頁 344-345。

寺、信願寺、普陀寺、華藏寺、寶藏寺；宿霧的定慧寺；三寶顏的福泉寺等。<sup>11</sup>截至2008年的調查，菲律賓共有漢傳佛教寺院三十九座有住持，但在呂宋島中有二座寺院，2009年時仍無人住持管理。<sup>12</sup>

### 三、1949年之後來臺陸僧的菲島弘法

#### (一) 印順法師

1952年，印順法師從香港來臺後，除在臺各地隨緣弘法外，海外弘法亦是馬不停蹄，加上印順法師出家因緣與閩僧侶南甚有關係，因此，閩南人移民為主的菲律賓，印順法師自1950年代至1970年代曾五度前往弘法。

##### 1. 妙欽法師因緣首赴菲

1954年底，印順法師得馬尼拉信願寺性願法師(1889—1962)函邀，赴菲律賓弘法。<sup>13</sup>當時信願寺的住持為瑞今法師(1904—2005)。<sup>14</sup>

---

<sup>11</sup> 陳杰，〈菲律賓華僑史話(下)〉，《慈航》季刊第5期(1964年1月)，頁19-21。

<sup>12</sup> 釋傳妙，〈菲律賓佛教傳入與發展之略探〉，《第十九屆全國佛學論文聯合發表會論文集》頁1-20。

<sup>13</sup> 鄭壽彭，《印順導師學譜》(台北：天華出版，1981)，頁42。性願法師，1889年生，號棲蓮，晚年自署乘願。俗名洪水雲，福建南安人。12歲出家於南安石井東庵，禮德山法師披剃，翌年，於廈門南普陀受大戒。1936年，菲律賓佛學會主席吳江流居士派代表至廈門，邀請他到菲律賓弘法。1937年9月，性願法師赴馬尼拉出任信願寺首任住持，為中國佛教南傳菲律賓的第一位法師。1952年，於馬尼拉市教創建華藏寺，並陸續在宿務、三寶顏建寺。1957年，信願、華藏兩寺聯合禮請印順法任住持，1960年春，印順法師任滿，性願法師繼任，1962年4月11日寂於華藏寺，世壽74，僧臘61。參見于凌波，《中國近代佛門人物誌(第二集)》(臺北：慧炬出版社，1993)，頁321-329。

<sup>14</sup> 瑞今法師，俗名蔡德分，號德輪。福建省泉州府晉江縣東石鎮東埕村人氏。



菲律賓自近現代開始，無論是華人移民或是漢傳佛教系統，皆以閩南地區為大宗，其早期信仰型態與臺灣甚為類似。印順法師與性願法師的因緣，是因為妙欽法師（1921—1976）的關係，印順法師表示：「去菲律賓的因緣，主要是妙欽的關係。（民國）四十一年冬，性願老法師就託施性水等來邀請。到了四十三年（四十九歲）底，我才初次到菲律賓的馬尼拉。那時，妙欽去錫蘭深造，我是住在華藏寺。」<sup>15</sup>雖說首次赴菲是因妙欽關係，但當時妙欽人並不在菲律賓。

妙欽法師，福建惠安人，俗名姓黃騰莊，別號白雲，又號慧庵。5歲於廈門白鹿洞禮覺斌和尚披剃，15歲於泉州承天寺受具足戒。先後於南普陀寺養正佛學院、閩南佛學院深造。民國 29 年，入四川漢藏教理院，親近太虛、法尊、法舫、印順等大德。後受聘為漢藏教理院教師。同年冬，印順法師也來到漢院，太虛寫信給印順法師，令為妙欽等特別講授佛學課程。印順法師就專為妙欽、演培、文慧三人講授《攝大乘論》，由他三人筆錄下來，即後來收於《妙雲集》的《攝大乘論講記》。<sup>16</sup>

1948 年抗戰勝利後，妙欽法師回閩禮祖探親，適逢弘化菲律賓的性願法師回廈門傳戒，特召妙欽襄助。傳戒圓滿，妙欽建議性願法師，在

---

十二歲時，依南安縣雪峰寺轉敬老和尚出家，法名寂聲，號瑞今，法脈屬臨濟宗喝雲派。1927 年秋從首屆閩南佛學院畢業。1946 年，瑞今法師應菲律賓馬尼拉信願寺住持性願法師邀請，與廈門妙釋寺住持善契法師南渡菲律賓，卓錫信願寺。1948 年被聘任信願寺住持。自 1949 年起至 2000 年，不斷主持信願寺重修擴建工程。2005 年 2 月 27 日，安詳示寂，世壽 101 歲，僧臘 89 載，戒臘 84 夏。參見〈閩南育僧才海外傳佛法——瑞今法師生平述評〉，《南普陀在線》（<http://www.nanputuo.com/nptxy/html/201103/04151437734499.html>，2015.4.3 流覽）。

<sup>15</sup> 印順，《平凡的一生（重訂版）》（新竹：正聞出版社，2005），頁 130。

<sup>16</sup> 印順，《華雨集·我所不能忘懷的人》第五冊（新竹：正聞出版社，1993），頁 183-189。

南普陀寺設立「大覺講社」，請印順法師前來主講。講社成立，印順法師、演培、續明先後抵廈門。1949年，國共戰火延及福建，印順法師等三人到了香港。<sup>17</sup>之後三人又陸續轉抵臺灣。妙欽法師則赴菲律賓馬尼拉華藏寺與信願寺弘法，任兩寺法主（專門負責講經說法）。<sup>18</sup>

除了妙欽法師的因緣外，印順法師還清楚表示：「我這一趟到菲島弘法的因緣，因我過去曾住過閩南多次，認識了幾位閩南的師友。同時我的師父，我的師兄弟，我的學生，也有是閩南人的，有了這種關係，便成就我的菲律賓弘法之行。」<sup>19</sup>印順法師首次菲律賓弘法之行，將近五個月，頗有建樹，是戰後來臺陸僧赴菲第一人。關於此行，印順法師的回憶是：

我此次從馬尼拉到南部巡迴弘法，是在暑假期間進行的，因為在那一個時期，大家才有空閒。如旅菲僑生服務隊、以及童子軍等，都是學校放暑假後，才有工夫回國服務。劉校長他們，也利用這暑假的機會，邀我到宿務，三寶顏、古島、納卯等地，共計遊化了一個月，講說十六、七次。說法的場所，在宿務、三寶顏，是假中華中學的廣場及禮堂；在古島與納卯，是黨部的禮堂。在馬尼拉，則以信願寺、華藏寺、居士林等處講說為多。<sup>20</sup>

印順法師行程滿滿，向菲律賓傳播了民國佛教以來以「人間佛教」為架構的理念。以下是印順法師菲律賓弘法動向一覽表。

---

<sup>17</sup> 印順，《華雨集》第五冊，頁183-189。

<sup>18</sup> 〈閩南育僧才海外傳佛法——瑞今法師生平述評〉，《南普陀在線》（<http://www.nanputuo.com/nptxy/html/201103/0415143773499.html>，2015.4.3流覽）。

<sup>19</sup> 印順，〈菲律賓佛教漫談〉，《妙雲集下編之十一·佛法是救世之光》，頁345。

<sup>20</sup> 印順，〈菲律賓佛教漫談〉，《妙雲集下編之十一·佛法是救世之光》，頁343。

〈附表一：1955 年印順法師菲律賓弘法動向一覽〉<sup>21</sup>

時間	活動地點	講題、活動內容	備註
1 月 2 日	馬尼拉信願寺	佛法為救世之光	—
1 月 5 日	馬尼拉東大廣播電台	新年應有的新觀念	—
2 月 3~9 日	馬尼拉信願寺	信教與信仰佛教、佛教對財富的主張、懺悔的真義、從人到成佛之路	吳宗穆語譯，蔡小娟筆錄
2 月 22~24 日	馬尼拉佛教居士林	為居士說居士法、生死大事、求生天國與往生淨土	—
4 月 9 日	馬尼拉佛教居士林組南島弘法團，由林長施性統、副林長施性儀，及普賢中學校長劉梅生陪同到宿務	拜訪定慧寺、臘八精舍及僑團	「宿務」為當時用法，今稱「宿霧」
4 月 10 日	宿務中華商會大禮堂	僑界公宴	—
4 月 12~14 日	宿務中國中學露天講台	佛法的因果道理、莫誤解佛法、應怎樣修學佛法	普賢中學代校長

<sup>21</sup> 鄭壽彭，《印順導師學譜》（台北：天華，1981），頁 43-47；侯坤宏，《印順法師年譜》（台北：國史館，2008），頁 139-150。

			何明道譯 為閩南語
月 14~16 日	宿務三民電台 演講	佛教對人生的態度、佛化 家庭、學佛離苦的主要意 義	普賢中學 代校長何 明道譯為 閩南語
4 月 18 日	從宿務飛三寶 顏，住福泉寺	—	—
4 月 20~22 日	中華中學操場	應正確認識佛法、信佛與 學佛	鍾靜波及 何明道譯 為閩南語
4 月 23 日	三寶顏福泉寺	授三皈依	—
4 月 24 日	中華中學禮堂	因與果	何明道譯 為閩南語
4 月 26 日	由福泉寺董事 長楊世唱陪同 飛抵古島，住 中華中學宿舍	—	—
4 月 27~28 日	國民黨古島支 部禮堂	我們要信仰什麼宗教、怎 樣才能離苦得樂	何明道譯 為閩南語
4 月 29 日	飛抵納卯，住 民生旅社	—	—
4 月 30 日~5 月 2 日	國民黨納卯支 部禮堂	從否定到肯定、信智並重 的佛教、信教自由與傳教 自由	何明道譯 為閩南語

5 月 3 日	返抵宿務，數日後回馬尼拉	—	—
5 月 23 日	參加馬尼拉佛教青年會	參加佛教青年會成立大會	—
5 月 27 日	馬尼拉返臺抵善導寺	—	—

菲律賓由於受西班牙殖民統治數百年之故，一般民眾普遍信仰天主教或基督教，就以菲律賓第二大城宿霧來說，天主教或基督教所辦的學校俯拾皆是，在 1955 年之前，雖然華僑眾多僅次於第一大城馬尼拉，但無一所佛教所辦的學校，直到同年 4 月 9 日至 18 日，印順法師蒞菲弘法，偕同菲律賓普賢學校董事會名譽董事長施性統、教育主任劉梅生、文書主任何文懷、總務主任施性儀南下巡迴弘法，在宿霧經過一星期的布道說教，盛況空前：「大家對佛教有了新印象，好多人因而皈依印順老法師。普賢中學創辦人劉梅生居士，本來有發願在菲設立分校的意思，就乘這機會獻議設立一所佛教學校。」說法結束，受聞法感召，在馬尼拉佛教居士林常務董事吳達虛夫人陳慧華與王芳俊、林咸隆的鼓勵下，普賢中學校長（或說教務主任）劉梅生、文書主任何明懷，留在宿霧籌辦普賢中學分校。<sup>22</sup>印順法師事後回憶表示：「宿霧的說法因緣，有一意外收穫，那就是慧華與梅生共同發起了創辦普賢學校。」<sup>23</sup>

宿霧的普賢中學因印順法師菲導弘法而創立，而主事者劉梅生早在 1947 年 2 月，即在馬尼拉發起創辦普賢小學，得信願寺性願法師函邀僑

<sup>22</sup> 思源，〈南島佛教青年的搖籃—宿務普賢中學〉，《慈航》季刊第 4 期（1963 年 10 月），頁 79。

<sup>23</sup> 印順，《平凡的一生（重訂本）》，頁 131。

界而創成。<sup>24</sup>宿霧的普賢中學則是劉梅生與菲律賓華僑佛教界所創辦的第二座學校。

1957年7月，菲律賓佛教居士林為了解臺灣政治、佛教進步情形，特由該林理事長施性統組團回國，並舉印順法師為訪問團團長，同時發起中華民國海內外佛教徒聯誼會，獲內政部之贊助，同月8日於善導寺舉行籌備會，會中同意加強聯繫，及佛教文化交流、互派互訪。<sup>25</sup>

## 2. 性願法師祝壽二赴馬尼拉

1958年6月7日，印順法師應菲律賓僑團之邀，為馬尼拉信願寺性願法師七十大壽而去，由正宗法師陪同。此次印順法師講《藥師經》，由妙欽法師譯為閩南語。<sup>26</sup>

1937年，性願法師自閩來菲，出任馬尼拉信願寺住持，1948年退居，改聘瑞今法師任住持。當1958年印順法師二度來菲時，瑞今法師已辭退信願寺住持，而性願法師則卓錫於馬尼拉市郊之華藏寺，性願法師於是有二寺合一的構想，趁著印順法師此行來菲，而推舉他為二寺聯合上座（住持），更進一步促成能仁學校的創辦：

從四十八年到五十年，我都來菲律賓一趟。弘法是虛名，對寺務——二寺合一的工作，也因人少而僅有形式。如果說做些什麼，那只是促成能仁學校的成立了。瑞金、善契、如滿、妙欽諸師，都熱心的想成立一所學校，由信願寺來支持。對於辦學，性老從不反對的。但閩南的法師們，似乎非常的尊敬前輩，沒有性老肯定的一句話，也就不敢進行而一直延擱下來。我覺得，這是容易

---

<sup>24</sup> 思源，〈菲律賓首創的佛教學校—菲律賓普賢中學〉，《慈航》季刊第3期（1963年7月），頁70-71。

<sup>25</sup> 鄭壽彭，《印順導師學譜》，頁55-56。

<sup>26</sup> 印順，《平凡的一生（重訂本）》，頁131。

的，一切齊全，只缺一滴潤滑油而已。我以「大眾的決定」為理由，向性老報告，性老也沒話說，能仁學校就這樣開始進行。<sup>27</sup>

作為「潤滑油」的印順法師，8月24日，分別於信願、華藏二寺舉行晉山典禮。<sup>28</sup>此行，印順法師共滯留二個月餘，講述《藥師經》全經，與此同時還作三場演講〈祝性願老法師七秩大壽〉、〈須彌山與四洲〉、〈佛化音樂應有的認識〉，<sup>29</sup>於同年10月3日返臺。

### 3. 三度蒞菲支持「西藏抗暴」

1959年3月4日，印順法師在廣範法師（1927—2004）及劉梅生隨行下去宿霧，<sup>30</sup>此行主要是出席菲華僑界支援「西藏抗暴運動」。

<sup>27</sup> 印順，《平凡的一生（重訂本）》，頁132。

<sup>28</sup> 〈海外佛教通訊：菲島信願、華藏兩寺合併 公請印順法師為聯合上座〉，《菩提樹》第70期（1958年9月），頁23。

<sup>29</sup> 正聞出版社，《印順法師著作總目·序》（新竹，正聞出版社，2000）。

<sup>30</sup> 鄭壽彭，《印順導師學譜》，頁60。廣範法師，祖籍福建泉州，俗名楊照模，1927年12月25日生。17歲投福建南安小雪峰寺禮瑞今法師為師，20歲受具足戒於普陀山，旋赴杭州佛學院深造。1949年夏，隨印順導師，續明、常覺諸師經廈門往香港，掛單於鹿野苑。1958年，赴馬尼拉信願寺，任監院之職，後出任副住持之職。並於納卯市開山創建龍華寺。2004年4月23日示寂於美國洛杉磯。世壽78齡，僧臘61載，戒臘58夏。參見〈雪峰禪寺·廣範法師傳略〉（<http://www.xuefengsi.cn/showambition.aspx?id=172>，2015.4.6流覽）。

〈附表二：1959 年印順法師菲律賓弘法動向一覽〉<sup>31</sup>

時間	活動地點	講題、活動內容	備註
3 月 4 日	宿務黨支部、普賢中學	說法	—
3 月 27 日	馬尼拉信願寺觀音法會	皆大歡喜、佛法是救世之光	—
4 月 9 日	出席菲華僑界支援西藏抗暴運動大會	代表佛教界演說	—
5 月 20~22 日	應世佛友誼會菲律賓分會之請，於國民黨駐菲總部大禮堂	自由祖國佛教之現況、佛教與國家、佛陀及其教義	何明道語譯記錄
7 月 15 日	由菲律賓赴香港	—	—

從 1959 至 1961 年間，印順法師每年都會蒞臨菲律賓弘法，主要因素如前述。1958 年，印順法師被推為馬尼拉信願寺、華藏寺兩寺住持，這次蒞菲主要還是主持信願寺的觀音法會，正值菲華僑界支援「西藏抗暴運動大會」而隨喜。關於此節，印順法師在其回憶錄中甚少著墨。

#### 4. 弘法四度蒞菲行

1960 年 6 月 14 日，偕正宗法師再度赴菲。其間，臺北慧日講堂由林提灶（1893-1971）完成購地，新竹女眾佛學院第一屆學僧畢業，由副院長演培法師主持畢業典禮；8 月，印順法師由吳陳慧華陪同，三度赴

<sup>31</sup> 鄭壽彭，《印順導師學譜》（台北：天華，1981），頁 60-62；侯坤宏，《印順法師年譜》（台北：國史館，2008），頁 185-191。



宿霧弘法，住定慧寺，後促成馬尼拉能仁學校之成立。<sup>32</sup>

### 5. 五訪菲律賓辭上座

1961年7月11日，印順法師五度蒞菲，此行主要目的是信願、華藏兩寺首任上座三年期滿，9月17日，公推性願法師繼任，9月19日回臺。<sup>33</sup>

印順法師來臺後，因妙欽法師的因緣而於戰後初期赴菲弘法，前後凡五次。

1976年2月26日，印順法師為探病重的妙欽法師到菲律賓馬尼拉，由瑞今、廣範等法師迎至信願寺，當晚赴醫院探視，3月12日轉赴新加坡，3月30日，妙欽法師病逝，世壽56。<sup>34</sup>事後印順法師對妙欽法師及菲律賓佛教的感懷頗深：

妙欽在岷尼拉信願寺，住了二十多年，雖曾在普賢學校授課；領導精進音樂團；能仁學校成立，主持了校政十五六年，然對傳統的佛教環境來說，無論是法事，人事，都有點不相契合，所以顯得有點孤獨。我曾在『平凡之一生』中說到他：「大陸變色，他（妙欽）將為佛法的熱忱，寄望於菲律賓的佛教。希望能從性願老法師的倡導下，有一新的更合理的發展。但性老有為法的熱心，觀念卻是傳統的。我雖去（過）菲律賓，也不能有所幫助。為時代與環境所局限，心情不免沉悶。」<sup>35</sup>

印順法師因妙欽法師的因緣，五次來到菲律賓弘法，作為延續太虛法師

<sup>32</sup> 鄭壽彭，《印順導師學譜》，頁62-63。

<sup>33</sup> 侯坤宏，《印順法師年譜》（台北：國史館，2008），頁202。

<sup>34</sup> 侯坤宏，《印順法師年譜》，頁282-284。

<sup>35</sup> 印順，《華雨集·我所不能忘懷的人》第五冊，頁187。

的「人間（生）佛教」的三代師生關係，在印順法師看來：「在佛法的探求上，妙欽是有思想的，與我的思想傾向相近。」<sup>36</sup>妙欽法師因性願老法師的「傳統觀念」，雖有佛法的熱忱，卻「為時代與環境所局限」，而他「也不能有所幫助」，至少印順法師在 1976 年是持此看法。

## （二）自立與唯慈法師

1957 年，來臺的江蘇籍自立(1927—2010)與唯慈(1936—2019)法師，應菲律賓普賢中學創辦人劉梅生之請，分別主持馬尼拉、宿霧兩校校務，自立法師後受寺主清和姑(1890—1980)之邀，主持馬尼拉隱秀寺，並創辦《慈航》季刊，弘揚「太虛法系」的人間（生）佛教。

### 1. 菲律賓佛教居士林與普賢中學劉梅生

前述，1957 年 7 月，菲律賓佛教居士林為了解臺灣政治、佛教進步情形，特由該林理事長施性統組團回國，並舉印順法師為訪問團團長。此行菲律賓普賢中學創辦人劉梅生（後來出家的覺生法師）任顧問，全團 17 人，自 7 月 10 日起全臺參訪半個月，獲得僑委會及臺灣佛教界的高度重视。<sup>37</sup>7 月 26 日，拜會中華婦女聯合會，獲蔣夫人親自接見；30 日，獲陳誠副總統接見；8 月 1 日，內政部長王德溥建議著開海外華僑佛教徒會議。<sup>38</sup>訪問團在返菲前，於 8 月 22 日，獲蔣總統接見。<sup>39</sup>

此行除了拜會臺灣佛教各界外，還有一個目的，即劉梅生校長要為

---

<sup>36</sup> 印順，《華雨集·我所不能忘懷的人》第五冊，頁 186。

<sup>37</sup> 〈佛教新聞版：菲華佛教居士林林友 回國訪問各機關社團〉，《菩提樹》第 56 期（1957 年 7 月），頁 40。

<sup>38</sup> 〈佛教新聞版：蔣夫人及副總統接見菲華佛教居士訪問團〉，《菩提樹》第 57 期（1957 年 8 月），頁 44-45。

<sup>39</sup> 〈佛教新聞版：菲華佛教徒結束訪問 賦歸前蒙總統接見〉，《菩提樹》第 58 期（1957 年 9 月），頁 42。

普賢中學及菲律賓僑界物色適當弘法人才，當 8 月 23 日訪問團回菲律賓時，劉梅生以考察臺灣各學校教育滯臺，<sup>40</sup>直到 10 月 21 日才返菲律賓。<sup>41</sup>滯臺期間，劉梅生經磋商後，決定聘請自立與唯慈兩位法師前往菲律賓普賢中學執教，1958 年 12 月 26 日離臺赴任。<sup>42</sup>

## 2. 弘化兩校

1958 年底，自立與唯慈法師到了菲律賓，自立法師留在馬尼拉的普賢中學，唯慈法師則到菲國中部的宿霧市，任教於普賢學校宿務（霧）分校。<sup>43</sup>

自立法師來到菲律賓不久，1959 年 9 月，馬尼拉普賢學校開始動工，翌年 5 月，四層樓鋼筋水泥校舍落成，把原在范侖那小學部遷入新校址，名為「菲律賓普賢中學暨附屬小學」，1963 年對自立（乘如）法師的形容是「現任的佛學講師是乘如法師，四年前由劉校長親向臺灣禮聘來菲擔任佛學教職，年輕有為，學行素養，均足為青年模範。」<sup>44</sup>

<sup>40</sup> 〈佛教新聞版：菲華佛教徒結束訪問 賦歸前蒙總統接見〉，《菩提樹》第 58 期（1957 年 9 月），頁 42。

<sup>41</sup> 〈佛教新聞版：菲華普賢校長參觀故宮文物〉，《菩提樹》第 60 期（1957 年 11 月），頁 42。

<sup>42</sup> 〈佛教新聞版：兩青年法師飛菲島執教〉，《菩提樹》第 74 期（1959 年 1 月），頁 48。

<sup>43</sup> 了中，〈菲律賓馬尼拉隱秀寺自立法師行狀〉，《了中文集》（<https://blog.xuite.net/chi6i7i88/twblog/120146660-%E8%8F%B2%E5%BE%8B%E8%B3%93%E9%A6%AC%E5%B0%BC%E6%8B%89%E9%9A%B1%E7%A7%80%E5%AF%BA%E8%87%AA%E7%AB%8B%E6%B3%95%E5%B8%AB%E8%A1%8C%E7%8B%80> 2020.1.23 流覽）。

<sup>44</sup> 思源，〈菲律賓首創的佛教學校—菲律賓普賢中學〉，《慈航》季刊第 3 期，頁 72。自立法師，江蘇省泰州人，1937 年生，法名傳心，字乘如，自立一名乃是自取。畢業於杭州武林佛學院。1947 年於寶華山隆昌寺受具足戒；1948

自立法師與慈航法師關係十分密切，遂在眾多來臺依止他的弟子中以「首席」之位付法給他。自立法師稱慈航法師為「導師」，自承來臺後「始終沒有離開您」、「（慈航）一向特別器重我」，在慈航圓寂當天上午「仍為我（自立）授了最後一課」，所以自立法師打算「『以師志為己志』，以完成您（慈航）老人家所賦予的使命」。<sup>45</sup>

當 1958 年自立與唯慈法師來到菲律賓後，特別是自立法師一直在尋找機會報答慈航法師昔日的提攜之恩。1962 年 9 月，自立法師被同在馬尼拉的隱秀寺住持清和姑聘為導師後，翌年元月，自立法師在清和姑的支持下，創辦《慈航》季刊，〈發刊詞〉說：「慈公圓寂，已整整八年了。我們對他的懷念，真是時久愈深。為了表示心底這分深切的懷念，我們忘掉眼前環境，也忘掉自己的淺薄，而勉力來出版『慈航』。」基於慈航法師生前愛護青年，自立（或唯慈）法師說：「我們想把慈刊內容，盡量做得淺白些……我們用平凡的作法，闡揚佛教，引導青年入佛正道，紀念老人愛護青年的苦心。」<sup>46</sup>又為了紀念太虛法師，於寺中建

---

年入杭州武林佛學院，同年轉學到上海靜安佛學院。1949 年 2 月與武林佛學院同學唯慈、幻生二師來臺親近慈航法師。1950 年，入慈航法師之彌勒內院；1954 年 5 月，慈航法師示寂，留下遺囑，請白聖法師代傳法予七個弟子，自立法師為嗣法首席弟子；1958 年底赴菲擔任該普賢學校之佛學導師；1962 年，受隱秀寺住持清和姑聘為導師，後在寺內建立太虛講堂；1963 年，創辦佛教雜誌《慈航季刊》；1980 年，清和姑往生，自立法師繼任隱秀寺住持；2010 年 12 月 9 日，寂於馬尼拉崇仁醫院，享壽 84 歲。《正信佛教網·自立法師》（<http://m.tlfjw.com/fashi-572-1.html>，2019.12.15 流覽）。

<sup>45</sup> 自立，《慈航大師紀念集·我怎能不痛哭——一封無法投遞的信（上）》（台北：大乘印經會，1998），頁 164-167。

<sup>46</sup> 本社，〈發刊詞〉，《慈航》季刊第 1 期（1963 年 1 月），頁 3。清和姑（1890—1980），俗姓陳，一名楊端，福建南安人，14 歲於惠安三慈寺出家，修行十餘載，嗣往普陀山普濟寺受戒，從瑩照法師，改法名為清和。後抵上海玉

立「太虛講堂」。

《慈航》季刊的董事長是清和姑，發行人為乘如（自立）法師，主編為日照（唯慈）法師三人，合力編輯季刊，直到 1972 年，「因菲政府實施軍統，國內一切報刊、雜誌，被逼停刊」，《慈航》季刊前後維持九年。<sup>47</sup>

唯慈法師也是 1949 年與自立法師從大陸來依止慈航的學僧，在 1959 年初接普賢小學宿務分校時「僅租用數間民房作校舍，其後購定校址，新建巍峨雄偉的永久校舍，並由小學發展為普賢中學與小學，校譽日隆，校譽倍增，足以媲美馬尼拉普賢學校」，要歸功於唯慈法師十餘年的耕耘籌劃。<sup>48</sup>1970 年夏，唯慈法師因病返臺療養，並想留臺閱藏，但因菲

佛寺，皈依太虛法師，承受法旨，取名慈清。28 歲隻身來到菲律賓，為人洗掃煮飯，多年稍有積蓄。1949 年 12 月，於黎剎省加洛干市啟建隱秀寺。落成三年，不幸遭鄰火波及，後復又重建完成。後商於普賢中學執教之自立法師為該寺導師。參見〈菲律賓隱秀寺住持清和八秩大慶壽序〉，《慈航》第 28 期（1969 年 12 月），頁 10-11。

《慈航》的創辦主要是紀念慈航法師弘揚「人間佛教」的理念，主力放在佛教文化事業，同時接引青年學佛，故於〈發刊詞〉表示：「闡揚佛法，引導青年入佛正道，紀念老人愛護青年的苦心。這是我們發行《慈航》的原意。」

<sup>47</sup> 瑞今，《佛說阿彌陀經講記·瑞今長老序》（馬尼拉：隱秀寺，2001）（<http://www.book853.com/show.aspx?&id=1250&cid=123>，2015.4.18 流覽）。

<sup>48</sup> 幻生，〈敬業與自修——送唯慈法師再度赴菲〉，《菩提樹》第 229 期（1971 年 12 月），頁 34-35。唯慈法師，號日照，江蘇省高郵人，生於 1925 年。1944 年春，於南京寶山受具足戒；1947 年夏，入杭州武林佛學院就讀；1948 年 11 月初，離杭州抵上海，在演培法師介紹進入靜安佛學院。1949 年 2 月，演培法師寫信介紹他到臺灣去投奔慈航法師。唯慈、自立、幻生三人，於 2 月 14 日抵臺，入學中壢圓光寺「臺灣佛學院」。半年後，圓光寺住持妙果老和尚不續辦，僅留十人於寺，其自立、幻生、唯慈三人在列。1950 年秋，慈航法師在汐止興建的彌勒內院竣工，大陸來臺學僧都集中在內院上課。

校不斷派人催促主持校務，1971年9月許再返菲律賓宿霧。1978年春，創建宿霧普賢寺道場；2007年，接任菲律賓佛教總會會長。同年，普賢寺「唯慈導師基金會」，陸續將唯慈法師全部著作彙編成《唯慈法師全集》22冊出版，<sup>49</sup>2019年11月14日於宿霧崇華醫院捨報，世壽95。<sup>50</sup>

#### 四、菲律賓「太虛法系」

印順、慈航法師皆屬「太虛法系」弘揚「人間佛教」的健將。印順法師固不待言，而慈航法師每「以佛心為己心，以師志為己志」自許，而所謂的「師志」即是指太虛「人間（生）佛教」之志。

印順法師與菲律賓佛教的因緣是因為妙欽法師的關係，1955~1961年間，曾五次蒞菲弘法。1976年最後一次赴菲不是弘法，而是去探視病篤的妙欽法師，他談到妙欽法師臨終遺言是「服膺太虛大師所開示的常

---

1954年5月，慈航法師圓寂，內院的學生多數離院。唯慈法師到新竹福嚴精舍，親近印順導師。1956年，回到汐止彌勒內院，在內院禁足自修，前後三年。參見《百科知識中文網·唯慈法師》（<https://www.easyatm.com.tw/wiki/%E5%94%AF%E6%85%88%E6%B3%95%E5%B8%AB>，2019.12.15 流覽）。

<sup>49</sup> 釋傳妙，〈菲律賓佛教傳入與發展之略探〉，《第十九屆全國佛學論文聯合發表會論文集》，頁14。《唯慈法師全集》於2007年開始編輯，全集主要根據已出版的《浮雲集》和《水月集》為主，加上未出版的文稿，合為22冊。全集內容分四個部分：第一冊至第八冊屬於教理類型；第九冊至第十七冊屬於文藝類型；第十八冊至二十一冊屬於日記類型；第二十二冊屬於法語序文類型。參見〈《唯慈法師全集》出版後記〉

（[http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_4929d05c01000bd0.html](http://blog.sina.com.cn/s/blog_4929d05c01000bd0.html)，2020.1.23 流覽）。

<sup>50</sup> 〈菲自立法師圓寂 佛光山法師敬悼〉

（<http://www.merit-times.com.tw/NewsPage.aspx?unid=211864>，2019.12.15 流覽）。

道，學菩薩發心，願再生人間」，正足以說明妙欽法師追隨印順法師，服膺太虛法師「人間佛教」之理念。<sup>51</sup>

另外，如前述自立與唯慈法師都是 1949 年在臺依止慈航法師，慈航法師圓寂後，自立法師負責編印《慈航法師全集》及紀念刊，復聯合同道創辦慈航中學，培植青年，以報師恩。<sup>52</sup>而 1963 年元月，他們二人在隱秀寺創建人清和姑的支持下，創辦《慈航》季刊，是為紀念慈航法師自不待言，在「人間佛教」的理念上與太虛法師一致，在應聘住持的隱秀寺建立「太虛講堂」更是明證。

1980 年，清和姑往生後，自立法師陞座住持，歷四年時間擴建隱秀寺。1990 年，以慈航法師「教育、文化、慈善是佛教三大救命圈」的理念，在其皈依弟子王玉霞的支持下，發起籌設「菲律賓慈航施診中心」，經年餘而成。2010 年 12 月 9 日往生，身後遺作有《佛遺教經講記》、《學佛與念佛》、《佛說四十二章經講記》、《佛說八大人覺經講記》、《佛說阿彌陀經講記》、《觀世音菩薩普門品講記》、《生死自如》、《佛說觀彌勒菩薩上生兜率陀天經講記》、《六祖壇經講記》、《藥師經講記》、《普賢行願品講記》等。<sup>53</sup>

唯慈法師 1949 年負笈臺灣，親近慈航法師於汐止彌勒內院；1950 至 1956 年親近印順法師於新竹福嚴精舍；1956 年回彌勒內院禁足三年；1958 年冬應聘至菲律賓弘法；1959 年執教於宿霧普賢中學，致力推動

<sup>51</sup> 印順，〈我所不能忘懷的人〉，《華雨集》第五冊，頁 185。

<sup>52</sup> 康齡，〈隱秀緣起〉，《慈航》季刊第 3 期（1963 年 7 月），頁 85。

<sup>53</sup> 了中，〈菲律賓馬尼拉隱秀寺自立法師行狀〉，

(<http://blog.xuite.net/chi6i7i88/twblog/120146660-%E8%8F%B2%E5%BE%8B%E8%B3%93%E9%A6%AC%E5%B0%BC%E6%8B%89%E9%9A%B1%E7%A7%80%E5%AF%BA%E8%87%AA%E7%AB%8B%E6%B3%95%E5%B8%AB%E8%A1%8C%E7%8B%80>，2015.5.11 流覽)。

佛化教育；1968 年開始主理校政。1976 年籌建創立宿霧普賢寺，1980 年落成；1984 年創辦宿霧普賢義診所，定期施醫贈藥，濟貧救苦；1998 年創設宿霧普賢宏法基金會；1999 年創辦《普賢》畫刊與世界日報《普賢》半月刊；2006 年元月創辦《菲島佛教》（傳禪、道元發起）季刊。<sup>54</sup>

2006 年 1 月 14 日，於馬尼拉泛太平洋酒店舉行「唯慈法師著作研討會」，菲佛教界共發表八篇論文，肯定唯慈法師「對菲律賓佛教事業做出非凡貢獻」。<sup>55</sup>2019 年於 11 月 14 日於宿霧崇華醫院捨報，世壽 95。<sup>56</sup>

## 五、結語

至少在 2006 年之前，就「太虛法系」的「人間佛教事業」而言，菲律賓漢傳佛教可分為兩大時期，一是 1949-1961 年印順法師來菲弘法時期，一是 1961-2006 年自立、唯慈駐菲弘法時期。

印順法師來菲弘法時期，促成普賢中學、能仁中學的成立，也影響了劉梅生居士的漢傳佛教教育事業，但就印順法師被請為上座的馬尼拉信願寺，印順法師認為，在馬尼拉最具歷史與影響力的信願寺，是一座佛教「傳統」道場，不要說他僅是十年間五度弘法而已，就算有心從事太

<sup>54</sup> 〈唯慈導師簡介〉，《菲島佛教》第 2 期（2006 年 4 月）

[http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_66f760250100i6ii.html](http://blog.sina.com.cn/s/blog_66f760250100i6ii.html)，2015.5.11 流覽。

<sup>55</sup> 〈唯慈法師著作研討會圓滿成功舉辦效果彰顯〉，《菲島佛教》第 2 期（2006 年 4 月）[http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_66f760250100i6ii.html](http://blog.sina.com.cn/s/blog_66f760250100i6ii.html)，2015.5.11 流覽。

<sup>56</sup> 〈菲佛教長老唯慈法師圓寂 佛光山緬懷追思〉

（<http://www.lnanews.com/news/%E8%8F%B2%E4%BD%9B%E6%95%99%E9%95%B7%E8%80%81%E5%94%AF%E6%85%88%E6%B3%95%E5%B8%AB%E5%9C%93%E5%AF%82%E3%80%80%E4%BD%9B%E5%85%89%E5%B1%B1%E7%B7%AC%E6%87%B7%E8%BF%BD%E6%80%9D.html>，2019.12.15 流覽）。



虛、印順「人間佛教」的妙欽法師「對傳統的佛教環境來說，無論是法事，人事，都有點不相契合，所以顯得有點孤獨」，印順法師感慨說：「『求真』與『適今』的佛法方針，做起來是不容易的。因為離開了傳統的佛教，不容易開展；依附於傳統的佛教，又會受到限礙，這是近代佛教一直存在著的問題。」<sup>57</sup>妙欽法師早年留學錫蘭，並致力於大乘佛教的弘揚，正如印順法師所述：「抗戰勝利後，妙欽在岷尼拉普賢學校授課，以『慧菴』名義，編了『初機佛學讀本』。這是繼承太虛大師的『人生佛學』，並參考了我的『佛法概論』而成。妙欽受到『佛法概論』的有力啟示。」<sup>58</sup>妙欽法師依附於「傳統」消災祈福為主道場信願寺弘法，於太虛法師弘揚「人生佛教」核心——慈善、文化、教育三大理念中，僅得兩座中學的創辦。

卓錫菲律賓超過一甲子的唯慈法師認為，菲律賓漢傳佛教「雖無統一的計畫，大體也算走出了一條佛教的道路」，但亦感慨地說「向華僑社會傳播了佛法，唯一遺憾的並未能走進菲人的環境，只在中國人的社會裡轉動」，「大部份的出家人，仍以傳統的誦念活動為主流」。<sup>59</sup>絕大部分移居海外宗教團體，局限於華人圈的傳教方式，始終未能有重大突破。

菲律賓漢傳佛教特別是對「太虛法系」的僧眾而言，仍宥於「傳統佛教」而頗受阻礙，但是，就「太虛法系」最著重的「人間佛教」三大事業：慈善、教育、文化，仍頗有進展，就慈善事業言，至少有「佛教歲暮慈贈會」（1956年創立）、「佛教乘願安老院」（1956年創立）、「文

---

<sup>57</sup> 印順，〈我所不能忘懷的人〉，《華雨集》第五冊，頁187。

<sup>58</sup> 印順，〈我所不能忘懷的人〉，《華雨集》第五冊，頁187。

<sup>59</sup> 唯慈，〈《菲島佛教》創刊詞〉

（<http://hk.plm.org.cn/gnews/2011112/2011112246923.html>，2015.5.11 流覽）。

蓮施診所」(1978年創立)、<sup>60</sup>「宿霧普賢義診所」(1984年創立);教育方面有普賢中小學、能仁中學等;文化方面則有《慈航》季刊(1963-1972)、《普賢》畫刊(1999-)與世界日報《普賢》半月刊(1999-)、《菲島佛教》(2006-)。

如今菲律賓漢傳佛教已站穩華人信仰圈，接下來是如何進入菲律賓人社群中。在戰後逾一甲子的歲月中，漢傳佛教信仰幾乎從無到有，特別是1949年來臺陸僧的蒞菲弘法功不可沒。不僅是菲律賓華人佛教界，包括南洋及美洲華人佛教界皆有類似情況。

---

<sup>60</sup> 不著撰人，〈菲島佛教：應《菲華時報》出版《菲律賓華人》專刊而作〉（<http://www.fjdh.cn/wumin/2009/12/06091195394.html>，2015.5.11 流覽）。

## 參考書目

### 一、專書

于凌波，《中國近代佛門人物誌（第二集）》，台北：慧炬出版社，1993年。

正聞出版社，《印順法師著作總目·序》，新竹：正聞出版社，2000年。

印順，《華雨集》第五冊，新竹：正聞出版社，1993年。

印順，《平凡的一生（重訂版）》，新竹：正聞出版社，2005年。

侯坤宏，《印順法師年譜》，台北：國史館，2008年。

鄭壽彭，《印順導師學譜》，台北：天華出版，1981年。

### 二、論文

印順，〈菲律賓佛教漫談〉，《妙雲集下編之十一·佛法是救世之光》（新竹：正聞出版社，2000），頁343-345。

自立，〈我怎能不痛哭——一封無法投遞的信〉，收在《慈航大師紀念集（上）》，台北：大乘印經會，1998年，頁164-167。

妙欽，〈菲律賓的佛教〉，收在張曼濤編，《現代佛教學術叢刊·83冊·東南亞佛教研究》，台北：大乘文化出版社，1978年，頁341-342。

思源，〈菲律賓首創的佛教學校—菲律賓普賢中學〉，《慈航》季刊第3期（1963年7月），頁70-72。

慧庵，〈菲律賓南部的佛教動態〉，《慈航》季刊第21期（1968年3月），頁102、105。

釋傳妙，〈菲律賓佛教傳入與發展之略探〉，《第十九屆全國佛學論文聯合發表會論文集》，台北：法鼓佛教學院，2009年，頁1-20。

胡滄澤，〈菲律賓的佛教與華僑華人〉，《世界宗教文化》第 1 期，2011 年，頁 63。

陳杰，〈菲律賓華僑史話（上）〉，《慈航》季刊第 3 期（1963 年 7 月），頁 13-15。

康齡，〈隱秀緣起〉，《慈航》季刊第 3 期（1963 年 7 月），頁 85。

陳杰，〈菲律賓華僑史話（下）〉，《慈航》季刊第 5 期（1964 年 1 月），頁 19-21。

### 三、期刊

《慈航》季刊第 1 期（1963 年 1 月）~《慈航》第 28 期（1969 年 12 月）。

《菩提樹》第 56 期（1957 年 7 月）~《菩提樹》第 74 期（1959 年 1 月）。

### 四、網路

不著撰人，〈菲島佛教：應《菲華時報》出版《菲律賓華人》專刊而作〉  
<http://www.fjdh.cn/wumin/2009/12/06091195394.html>，2015.5.11 流覽。

《正信佛教網·自立法師》，<http://m.tlfjw.com/fashi-572-1.html>，2019.12.15 流覽。

《百科知識中文網·唯慈法師》，<https://www.easyatm.com.tw/wiki/%E5%94%AF%E6%85%88%E6%B3%95%E5%B8%AB>，2019.12.15 流覽。

《南普陀在線》，

<http://www.nanputuo.com/nptxy/html/201103/0415143773499.html>，  
2015.4.3 流覽。

〈雪峰禪寺·廣範法師傳略〉，

<http://www.xuefengsi.cn/showambition.aspx?id=172>，2015.4.6 流覽。  
〈唯慈法師著作研討會圓滿成功舉辦效果彰顯〉，《菲島佛教》第 2 期，  
(2006 年 4 月)[http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_66f760250100i6ii.html](http://blog.sina.com.cn/s/blog_66f760250100i6ii.html)，  
2015.5.11 流覽。

唯慈，〈《菲島佛教》創刊詞〉

<http://hk.plm.org.cn/gnews/2011112/2011112246923.html>，2015.5.11  
流覽。

〈菲自立法師圓寂 佛光山法師敬悼〉

<http://www.merit-times.com.tw/NewsPage.aspx?unid=211864>，  
2019.12.15 流覽。

〈菲佛教長老唯慈法師圓寂 佛光山緬懷追思〉，

<http://www.lnnews.com/news/%E8%8F%B2%E4%BD%9B%E6%95%99%E9%95%B7%E8%80%81%E5%94%AF%E6%85%88%E6%B3%95%E5%B8%AB%E5%9C%93%E5%AF%82%E3%80%80%E4%BD%9B%E5%85%89%E5%B1%B1%E7%B7%AC%E6%87%B7%E8%BF%BD%E6%80%9D.html>，2019.12.15 流覽。

瑞今，《佛說阿彌陀經講記·瑞今長老序》，馬尼拉：隱秀寺，2001 年  
<http://www.book853.com/show.aspx?&id=1250&cid=123>，2015.4.18  
流覽。

了中，〈菲律賓馬尼拉隱秀寺自立法師行狀〉，《了中文集》  
<https://blog.xuite.net/chi6i7i88/twblog/120146660-%E8%8F%B2%E5%BE%8B%E8%B3%93%E9%A6%AC%E5%B0%BC%E6%8B%89%E9%9A%B1%E7%A7%80%E5%AF%BA%E8%87%AA%E7%AB%8B%E6%B3%95%E5%B8%AB%E8%A1%8C%E7%8B%80> 2020.1.23  
流覽。

〈《唯慈法師全集》出版後記〉，

[http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_4929d05c01000bd0.html](http://blog.sina.com.cn/s/blog_4929d05c01000bd0.html)，2020.1.23 流覽。

〈唯慈導師簡介〉，《菲島佛教》第 2 期（2006 年 4 月）

[http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_66f760250100i6ii.html](http://blog.sina.com.cn/s/blog_66f760250100i6ii.html)，2015.5.11 流覽。

（責任編輯：翁秋玲）